

Årsredovisning för
BRF ÄTTEN 3
769607-2003

Räkenskapsåret
2023-01-01 - 2023-12-31

Innehållsförteckning:	Sida
Förvaltningsberättelse	1-6
Resultaträkning	7
Balansräkning	8-9
Kassaflödesanalys	10
Noter	11-15
Underskrifter	16

Förvaltningsberättelse

Styrelsen för BRF ÄTTEN 3, 769607-2003, får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31.

Allmänt om verksamheten

Föreningen har till ändamål att främja medlemmars ekonomiska intressen genom att i föreningens hus upplåta bostadsrättslägenheter under nyttjanderätt och utan tidsbegränsning.

Föreningen har registreras hos bolagsverket

Föreningen registrerades 2001-05-31.

Äkta förening

Föreningen är ett privat bostadsföretag enligt inkomstskattelagen(1999:1229) och utgör därmed en äkta bostadsrättsförening.

Fastigheten

Föreningen äger och förvaltar fastigheten Ätten 3 på aderssen Förlandsgränd 54 i Älvsjö. Föreningen har 7 hyreslägenheter och 68 bostadsrätter om totalt 5 985 kvm och 6 lokaler om 477 kvm. Nuvarande avgäldsperiod löper från 2017-10-01 till **2027-09-30**.

Historik

Redan på våren 2002 beslöt medlemmarna i Brf Ätten 3 med god marginal på köpstämman att köpa fastigheten av Svenska Bostäder. Köpekontrakt skrevs på försommaren samma år.

Från och med 1 april 2002 gällde den nya stopplagen som den dåvarande regeringen genomfört. Köpet stoppades då av Länsstyrelsen som inte gav sitt medgivande till fastighetsförvärvet. Länsstyrelsens beslut överklagades senare till Boverket, som då var högsta instans enligt svensk lag. Även Boverket nekade oss på tveksamma grunder till att köpa fastigheten.

Med hjälp av Centrum för Rättvisa och deras jurist Gunnar Strömmer startades en lång överklagandeprocess inom svensk rättväsen. Den slutade med att Boverket beslut underkändes, att neka oss köp av fastigheten. Ärendet gick tillbaka till Boverket som då skulle ompröva sitt tidigare beslut. Efter mycket lång tid och ytterligare regimskifte i Stockholms Stadshus, kom besked från Boverket att de godkänner köpte, som vi nu har genomfört en andra gång. Nytt köpekontrakt undertecknades 2007-12-14 med tillträde 2008-01-21.

Försäkring

Fastigheten är försäkrad hos Länsförsäkringar Stockholm. Bostadsrättstillägg ingår ej

Firmateckning

Firman tecknas, förutom av styrelsen, av styrelsens ledamöter, två i förening.

Sammanträden

Styrelsen har haft 13 (10 förra året) protokollförda möten. Förutom styrelsemöten pågår hela tiden mail- och telefonkontakter med styrelsen i olika frågor.

Arvoden

Styrelsen har haft ett arvode på 350 kr/person/protokollfört styrelsemöte samt dessutom ett engångsarvode på 1 650 kr per lägenhet och år vilket innebär 123 750 kr som fördelas inom styrelsen.

Arvodet till föreningens revisor, som är auktoriserad, sker löpande.

Arvoden till projektgrupper

Ett enormt arbete läggs ner i olika arbetsgrupper. För att få medlemmar att ställa upp beslutar styrelsen om ett arvode till varje stort projekt att fördelas inom arbetsgruppen. Arvodet sätts till projektets storlek och hur mycket tid man lägger ner, tar ledigt från ordinarie jobb etc.

Lön

Har utbetalats för:, Städ till Eliades Castillo

Föreningslokal/gästlägenhet

Föreningslokalen/gästlägenheten är utrustad med kök utan spis men med mikrovågsugn och kyl/frys, ett rum med bäddsoffa, soffbord, köksbord och stolar. WC7dush finns i korridoren.

Uthyrning av källarlokal

I fastigheten finns flera källarförråd och några av dessa hyrs ut till våra medlemmar.

Årsavgifter medlemmar

Under 2014 ändrade Föreningen andelstalen för att få lika andelstal för samma storlek av lägenhet. Detta beslutades under en extra samt årsstämman.

Hyreslägenheter

Hyreshöjning för 7 hyreslägenheter med 1 jan 2023 med 5%. Från 1 jan 2024 med 4,2%

Sopsortering

Föreningen har sopkärl för hushållsavfall.

Parkeringsplatser

Föreningen har idag 18 st parkeringsplatser varav 4 med el för uthyrning till medlemmar. Det finns väntelista för p-plats.

Utförda historiska investeringar, ombyggnader och underhåll

2010

Stambyte med nya badrum och wc. Säkerhetsdörrar

2011

Åtgärdat ventilationssystemet till/från luft med värmeväxlare

2012

Allmänt underhåll

2013

Uppfört 14 st nya parkeringsplatser

2014

Byte av rör mellan husen pga läcka. Tätning av taken. Nya hissar med automatiska dörrar på entréplan.

F.d dagislokal ombyggd till föreningslokal, WC/dusch, kontor. Ett nytt förråd och 3 nya lägenheter
Montering och installation av magnet/partikel filter i värmecentral

2015

Nya automatiska hissdörrar plan 1-3 i samtliga hus

2016

Renovering av hus 68 med:

Byte till 3-glasfönster och balkongdörrar med 3-glas i samtliga lägenheter

Renovering av fasad och tak

Byte av balkong och loftgångsräcken

Inglasning av balkonger

Byte av hela entrépartiet med ny port och nya glaspartier i hela trapphuset

Målning av trapphus

2017

Renovering av hus 44 och 84 med:

Byte till 3-glasfönster och balkongdörrar med 3-glas i samtliga lägenheter

Renovering av fasad och tak

Byte av balkong och loftgångsräcken

Inglasning av balkonger

Byte av hela entrépartiet med ny port och nya glaspartier i hela trapphuset

Målning av trapphus

I samtliga hus:

Montering av nytt brevlådesystem i trapphusen

Borttagning av gammal växtlighet utmed fasaderna och breddning med ny platsättning och låga murar framför bottenvåningarnas lägenheter samt nya trappor med trappräcken från varje lägenhet på bottenvåningarna

Ny asfaltbeläggning utmed varje hus entrésida

Nya trappräcken till samtliga källarnedgångar utifrån

2018

Energideklaration genomförd 2018-12-14. Giltig i 10 år.

2019

2 årsbesiktning av huskroppar.

2020

Uppfört 4 st nya parkeringsplatser. Sålt en hyreslägenhet.

Nya avloppsstick mot liggande markrör i källargolven från tidigare bytta stammar 2010 i hus 68 och 84, (i 44 byttes de 2014)

2021

Omläggning av stentrappa ned från vändplan vid hus 44, i April. Fiberanslutning av IP Only, till de återstående 12 lägenheterna.

Ny lösning för sophantering med 2 nedgrävda kärl, moloker, för hushållssopor och matavfall har tagits i bruk.

2022

Nya belysningar och armaturer i trapphus och källarplan. Samt nya ljuskällor i samtliga loftgångs armaturer.

Bytt teknisk förvaltning från NKG till Oden Drift.

2023

Byte av gruppanslutning för bredbandsdelen från Comhem/Tele2 till Bredband2
Försäljning av en ombildad lägenhet. Amorterat 2 000 000 kr på lån

Planerade projekt

Ny bygglovsansökan för extra p-platser.

Se över möjligheten till energi- och kostnadsbesparingar med exempelvis solceller och bergvärme.

Städdagar

Föreningen har 2 städdagar per år. En på vår och en på höst. Båda avslutas med korvgrillning.

Styrelsens sammansättning

André Rönström, ordförande
Björn Andersson, sekreterare
Laiqa Naby, ledamot
Boushra Altaie, ledamot
Amanda Makiela, Ledamot
Kalén, Rasmus, Ledamot

Izabell Makiela, suppleant

Revisor

Anders Karlén, auktoriserad revisor. Moore Allegretto AB

Avtal med leverantörer

Ekonomisk förvaltning, BokföringNorrort AB
Fastighetsservice. Oden Drift AB
Snöröjning, Växthuset Utveckling AB
TV/bredband/telefoni, Bredband 2
Soppantering, Ragn-Sells Recykling AB
Fjärrvärme, Stockholm Exergi AB
El, Fortum Markets AB/Ellivio AB
Hiss, Stockhom Hiss- & Elteknik AB
Städ, Eliades Castillo
Vatten och hushållsavfall, Stockholm Vatten AB
Gräsklippning, BGS Fastighetservice AB

Medlemsinformation

Föreningens hemsida: <http://brfatten3.se/>

Antalet medlemmar vid årets slut 92 st (88 st).

Det har under året skett 2 st (4 st) överlåtelser och en ombildning med kontraktsdatum år 2023.

	Belopp i SEK			
	2023-12-31	2022-12-31	2021-12-31	2020-12-31
Nettoomsättning	4 762 606	4 504 622	4 455 272	4 317 984
Resultat efter finansiella poster	-1 566 379	-420 443	5 578	-403 048
Soliditet %	46	45	44	44
Årsavgift per kvm, bostadsrätter	677			
Årsavgiftens andel av totala rörelseintäkter i %	76			
Skuldsättning per kvm	7 402	7 736	8 354	
Skuldsättning per kvm för brf	8 268			
Räntekostnad lån per kvm	289	79	28	
Genomsnittsränta i %	3,90	1,02	0,3	
Räntekänslighet om lån stiger med 1%	12%			
Sparande per kvm	-5,3			
Energikostnad/kvm	192	182	171	
Elkostnad/kvm	19	29	17	
Värmekostnad/kvm	125	114	113	
Vattenkostnad/kvm	48	40	42	
Kommunal fastighetsavgift/kvm	62	62	62	

Soliditet (%) definieras som justerat eget kapital / totalt kapital

Sparande definieras som (årets resultat+avskrivningar+planerat underhåll) / totalyta

Energikostnad definieras som (kostnad för el+vatten+värme) / totalyta

Räntekänslighet visar hur många % årsavgiften behöver höjas för att bibehålla kassaflödet om den genomsnittliga skuldräntan ökar med 1 procentenhet

Framtida finansieringsbehov för att möta ekonomiska åtagande-upplysning om negativt resultat

Föreningen räknar med att höja avgifter för att möta de ökade kostnaderna.
På längre sikt finns 7 st hyresrätter som kan omvandlas till bostadsrätter.

Räntorna har ökat från 472 273 kr år 2022 till 1 729 823 kr år 2023.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Byte av bredbandsbolag till Bredband.

Väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer

Lån, 44 300 000 KR omsätts kvartalsvis.
Med följd att vi inte vet räntan framåt i tiden.

Eget kapital

	Inbetalda insatser	Upplåtelse-avgifter	Yttre underhållsfond	Balanserat resultat	Årets resultat
Vid årets början	26 779 473	19 992 796	1 152 000	-7 924 630	-420 443
Ombildning av lägenhet	293 353	1 566 647			
Yttre fond			192 000	-192 000	
Omf av föregående års res.				-420 443	420 443
Årets resultat					-1 566 379
Vid årets slut	27 072 826	21 559 443	1 344 000	-8 537 073	-1 566 379

Förslag till resultatdisposition

	<i>Belopp i SEK</i>
Till årsstämmans förfogande står följande medel:	
balanserat resultat	-8 537 073
årets resultat	-1 566 379
Totalt	<u>-10 103 452</u>
Styrelsen föreslår att den ansamlade förlusten behandlas så att:	
planmässig avsättning till fonden för yttre underhåll enligt stadgar görs med	192 000
balanseras i ny räkning	<u>-10 295 452</u>
Summa	-10 103 452

Vad beträffar resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkning med tillhörande noter.

Resultaträkning

<i>Belopp i SEK</i>	<i>Not</i>	<i>2023-01-01- 2023-12-31</i>	<i>2022-01-01- 2022-12-31</i>
Rörelsens intäkter			
Nettoomsättning	1	4 762 606	4 504 622
Övriga rörelseintäkter		28 976	27 637
		<u>4 791 582</u>	<u>4 532 259</u>
Rörelsens kostnader			
Driftkostnader	2	-2 689 522	-2 546 830
Övriga externa kostnader	3	-176 516	-180 698
Personalkostnader	4	-236 264	-215 654
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		-1 534 770	-1 539 105
		<u>154 510</u>	<u>49 972</u>
Rörelseresultat			
Resultat från finansiella poster			
Ränteintäkter och liknande resultatposter		8 934	1 858
Räntekostnader och liknande resultatposter	5	-1 729 823	-472 273
		<u>-1 566 379</u>	<u>-420 443</u>
Resultat efter finansiella poster			
		<u>-1 566 379</u>	<u>-420 443</u>
Resultat före skatt			
		<u>-1 566 379</u>	<u>-420 443</u>
Årets resultat			
		<u>-1 566 379</u>	<u>-420 443</u>

Balansräkning

<i>Belopp i SEK</i>	<i>Not</i>	<i>2023-12-31</i>	<i>2022-12-31</i>
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Materiella anläggningstillgångar			
Byggnader och mark	6	65 725 129	67 082 377
Markanläggningar	7	17 378 764	17 443 617
Inventarier, verktyg och installationer	8	1 204 834	1 317 503
		<u>84 308 727</u>	<u>85 843 497</u>
Summa anläggningstillgångar		<u>84 308 727</u>	<u>85 843 497</u>
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		904 186	800 507
Övriga fordringar		171 627	22 633
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	9	250 863	225 737
		<u>1 326 676</u>	<u>1 048 877</u>
Kassa och bank		<u>344 310</u>	<u>599 075</u>
Summa omsättningstillgångar		<u>1 670 986</u>	<u>1 647 952</u>
SUMMA TILLGÅNGAR		<u>85 979 713</u>	<u>87 491 449</u>

Balansräkning

Belopp i SEK	Not	2023-12-31	2022-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Medlemsinsatser		27 072 826	26 779 473
Upplåtelseavgifter		21 559 443	19 992 796
Fond för yttre underhåll		1 344 000	1 152 000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserad vinst eller förlust		-8 537 073	-7 924 630
Årets resultat		-1 566 379	-420 443
		<u>-10 103 452</u>	<u>-8 345 073</u>
Summa eget kapital		<u>39 872 817</u>	<u>39 579 196</u>
Kortfristiga skulder			
Övriga skulder till kreditinstitut	10	44 300 000	46 300 000
Leverantörsskulder		23 565	31 833
Skatteskulder		10 600	12 108
Övriga kortfristiga skulder		14 197	12 751
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	11	1 758 534	1 555 561
		<u>46 106 896</u>	<u>47 912 253</u>
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		<u>85 979 713</u>	<u>87 491 449</u>

Kassaflödesanalys

<i>Belopp i SEK</i>	<i>Not</i>	<i>2023-01-01- 2023-12-31</i>	<i>2022-01-01- 2022-12-31</i>
Den löpande verksamheten			
Resultat efter finansiella poster		-1 566 379	-420 443
Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet, m m		1 534 770	1 539 104
		<u>-31 609</u>	<u>1 118 661</u>
Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital		-31 609	1 118 661
<i>Kassaflöde från förändringar i rörelsekapital</i>			
Ökning(-)/Minskning (+) av rörelsefordringar		-277 799	-49 676
Ökning(+)/Minskning (-) av rörelseskulder		194 643	97 557
Kassaflöde från den löpande verksamheten		-114 765	1 166 542
Investeringsverksamheten			
Årets investering			-109 375
Försäljning av lägenhet		1 860 000	
Kassaflöde från investeringsverksamheten		1 860 000	-109 375
Finansieringsverksamheten			
Amortering av lån		-2 000 000	-3 700 000
Kassaflöde från finansieringsverksamheten		-2 000 000	-3 700 000
Årets kassaflöde		-254 765	-2 642 833
Likvida medel vid årets början		599 075	3 241 908
Likvida medel vid årets slut		344 310	599 075

Noter

Redovisningsprinciper

Belopp i SEK om inget annat anges

Allmänna redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3).

Värderingsprinciper m m

Tillgångar, avsättningar och skulder har värderats utifrån anskaffningsvärden om inget annat anges nedan.

Redovisning av intäkter

Intäkter bokförs i den period de avser oavsett när betalning eller avisering skett.

Omsättningstillgångar

Fordringar upptas till det belopp som efter individuell prövning väntas bli betalt.

Föreningens fond för yttre underhåll

Reservering till föreningens fond för yttre underhåll ingår i styrelsen förslag till resultatdisposition. Efter att beslut tagits på föreningsstämman sker överföring från balanserat resultat till fond för yttre underhåll och redovisas som bundet eget kapital.

Fastighetsavgift och fastighetsskatt

För inkomståret 2023 uppgår den kommunala fastighetsavgiften för flerbostadshus till 1 597 kr per bostadslägenhet och högst 0,3% av gällande taxeringsvärde på bostadsdelen. Den kommunala fastighetsavgiften indexuppräknas årligen.

Fastighetslån

Lån med en bindingstid på ett år eller mindre tas i årsredovisningen upp som en kortfristig skuld.

Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar. I anskaffningsvärdet ingår förutom inköpspriset även utgifter som är direkt hänförliga till förvärvet.

Avskrivningar

Avskrivning sker linjärt över tillgångens beräknade nyttjandeperiod eftersom det återspeglar den förväntade förbrukningen av tillgångens framtida ekonomiska fördelar. Avskrivningen redovisas som kostnad i resultaträkningen.

<i>Materiella anläggningstillgångar</i>	<i>Procent</i>
Byggnader	1%
Fastighetsförbättringar	2-2,5%
Markanläggningar	5%
Maskiner och inventarier	5-10%

Markvärdet är inte föremål för avskrivning.

Följande huvudgrupper av komponenter har identifierats och ligger till grund för avskrivningen på byggnader:

- Stomme 100 år
- Stomkompletteringar, innerväggar mm 20-40 år
- Installationer, värme, el, VVS, ventilation mm 20-40 år
- Yttre ytskikt, fasader, yttertak mm 20-30 år
- Inre ytskikt, maskinell utrustning mm 10-15 år

Not 1 Rörelseintäkter

	2023	2022
Hysesintäkter, bostäder	680 467	688 772
Hysesintäkter, lokaler	65 305	66 024
Hysesintäkter, p-platser	109 620	104 225
Årsavgifter, bostäder	3 625 376	3 425 605
Övriga intäkter	281 838	219 996
Summa	4 762 606	4 504 622

Not 2 Driftskostnader

	2023	2022
Fastighetsskötsel	304 177	240 916
Planerat underhåll, Vitvaraor hyreslgh		184 730
Fastighetsel	115 520	170 941
Uppvärmning	747 264	680 558
Vatten och avlopp	289 291	238 170
Sophämtning, grovsopor	57 879	40 600
Fastighetsförsäkring	68 365	61 593
Tomträttsavgäld	370 900	370 900
Kabel-TV och Bredband	316 309	241 914
Hiss	32 636	24 090
Fastighetsskatt	119 175	113 925
Seviceavgifter	1 112	1 112
Trädgård och blommor	48 693	33 466
Snöskottning och sandupptagning	218 201	143 915
Summa	2 689 522	2 546 830

Not 3 Övriga externa kostnader

	2023	2022
Ekonomisk förvaltning	113 537	111 885
Revisorsarvode	22 500	15 000
Konsumtkostnader	6 250	10 600
Bankkostnader	4 944	5 493
Styrelsemöten/stämma/städdagar	9 908	13 927
Programvaror/licenser	10 235	7 146
Kontor	779	1 818
Övrigt	8 363	14 829
Summa	176 516	180 698

Not 4 Personalkostnader

	2023-01-01- 2023-12-31	2022-01-01- 2022-12-31
Styrelsearvode	145 800	139 050
Löner	42 000	36 000
Sociala avgifter	48 464	40 604
Summa	236 264	215 654

Not 5 Räntekostnader

	2023-01-01- 2023-12-31	2022-01-01- 2022-12-31
Räntekostnader	1 729 823	472 273
Summa	1 729 823	472 273

Not 6 Byggnader och mark

	2023-12-31	2022-12-31
<i>Akkumulerade anskaffningsvärden</i>		
-Vid årets början	96 674 253	96 564 878
-Nyanskaffningar		109 375
Vid årets slut	96 674 253	96 674 253
<i>Akkumulerade avskrivningar</i>		
-Vid årets början	-13 091 876	-11 730 293
-Årets avskrivning	-1 357 248	-1 361 583
Vid årets slut	-14 449 124	-13 091 876
Redovisat värde vid årets slut	82 225 129	83 582 377
Varav mark		
Byggnader, taxeringsvärde	57 000 000	57 000 000
Mark, taxeringsvärde	41 000 000	41 000 000

Not 7 Markanläggningar

	2023-12-31	2022-12-31
<i>Akkumulerade anskaffningsvärden</i>		
-Vid årets början	1 297 091	1 297 091
Vid årets slut	1 297 091	1 297 091
<i>Akkumulerade avskrivningar</i>		
-Vid årets början	-353 474	-288 621
-Årets avskrivning	-64 853	-64 853
Vid årets slut	-418 327	-353 474
Redovisat värde vid årets slut	878 764	943 617

Not 8 Maskiner och inventarier

	2023-12-31	2022-12-31
<i>Akkumulerade anskaffningsvärden</i>		
-Vid årets början	2 470 827	2 470 827
	2 470 827	2 470 827
<i>Akkumulerade avskrivningar</i>		
-Vid årets början	-1 153 324	-1 040 655
-Årets avskrivning	-112 669	-112 669
	-1 265 993	-1 153 324
Redovisat värde vid årets slut	1 204 834	1 317 503

Not 9 Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

	2023-12-31	2022-12-31
Förutbetalda tomträtsavgälder	92 725	92 725
Förutbetald fastighetsförsäkring	76 738	68 365
Förutbetald kabel-tv	27 606	53 445
Förutbetald bredband	6 981	6 981
Övriga förutbetalda kostnader	46 813	4 221
	250 863	225 737

Not 10 Skulder till kreditinstitut

	Räntesats %	Datum för ränteändring	Lånebelopp 2023-12-31	Lånebelopp 2022-12-31
Fastighetslån nr 21-207697, Stadshypotek	4,36	28 mars 2024	44 300 000	46 300 000
			44 300 000	46 300 000
Varav amorteras 2023			2 000 000	

Not 11 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

	2023-12-31	2022-12-31
Upplupna räntor avseende fastighetslån		11 363
Upplupna fjärrvärmekostnader	105 604	96 542
Upplupna kostnader fastighetsel	11 640	25 132
Upplupna kostnader vatten	97 246	64 758
Upplupna kostnader fastighetsskötsel	53 665	24 928
Förutbetalda avgifter/hyror	1 309 297	1 166 952
Arvoden inkl sociala avgifter	154 250	143 000
Övriga upplupna kostnader	9 332	9 904
Beräknat arvode för revision	17 500	12 982
	1 758 534	1 555 561

Not 12 Ställda säkerheter

Ställda säkerheter

	2023-12-31	2022-12-31
Totalt uttagna pantbrev	55 600 000	55 600 000
Summa ställda säkerheter	55 600 000	55 600 000

Underskrifter

Älvsjö Digital signering denna dag

Datum framgår av den elektroniska underskriften.

André Rönström
Styrelseordförande

Boushra Altaie
Styrelseledamot

Rasmus Kalén
Styrelseledamot

Björn Andersson
Styrelseledamot

Amanda Makiela
Styrelseledamot

Laiqa Naby
Styrelseledamot

Vår revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av vår elektroniska underskrift.

MOORE Allegretto AB

Anders Karlén
Auktoriserad revisor

SIGNATURES**ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 17 pages before this page

Dokumentet inneholder 17 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 17 sivua ennen tätä sivua

Dette dokument indeholder 17 sider før denne side

Detta dokument innehåller 17 sidor före denna sida

authority to sign

representative

custodial

asemavaltuus

nimenkirjoitusoikeus

huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt

firmateckningsrätt

förvaltare

autoritet til å signere

representant

foresatte/verge

myndighed til at underskrive

repræsentant

frihedsberøvende